

MEMORIA DE EJECUCIÓN

Proyecto de Innovación Docente ID2018/028

Título del Proyecto: TEORÍA LITERARIA CLÁSICA Y HERMENÉUTICA MODERNA

Coordinador: **MARÍA ASCENSIÓN RIVAS HERNÁNDEZ**

Departamento de Lengua Española. Facultad de Filología

sisina@usal.es

Convocatoria de ayudas Proyectos de Innovación y Mejora Docente. Curso 2018/2019

ACCIÓN 1. Innovación en metodologías docentes para clases teóricas y prácticas.

Asignatura: “**Historia de la Teoría literaria**”

INTRODUCCIÓN.

Uno de los aspectos más significativos y más interesantes de la Teoría literaria clásica es su repercusión en la Teoría y en la Literatura modernas. Esta es una verdad incontestable en la que el profesor de “Historia de la Teoría Literaria” (asignatura Optativa de Segundo Ciclo en el Grado en Filología Hispánica, de 4.5 créditos ECTS) debe insistir constantemente para que los alumnos destierren la idea de que una asignatura en la que se explica a Platón, Aristóteles y Horacio es una materia de manual, alejada de la realidad literaria que se observa a diario y, por lo tanto, ajena a sus intereses.

La idea de la mimesis como base de la creación literaria fue desarrollada inicialmente por Aristóteles, pero está presente no solo en la literatura, sino también en todo el arte contemporáneo. Todo es objeto de la mimesis, es decir, de imitación. Si los niños aprenden a comportarse imitando a sus padres, como ya dijera el de Estagira, los artistas aprenden en otros tanto los temas de sus obras como las estructuras para dárselos a conocer a los lectores y a los espectadores. Solo que aquí se hace uso de la imitación de una imitación, idea sobre la que reflexiona Platón en el Libro III de *República*.

El objetivo principal de este Proyecto de Innovación Docente era que los alumnos constataran que la asignatura “Historia de la teoría literaria” está muy vinculada con su realidad contemporánea. Para ello les propuse una actividad que contaría para la nota final del curso: tenían que partir de una obra literaria (no teórica) que hubiera sido adaptada a un medio: cine, televisión, música, escena, novela gráfica, videojuego, etc. La

actividad consistía en utilizar la teoría de la imitación aristotélica para explicar cómo se había llevado a cabo la adaptación del texto al medio moderno. Además, en el desarrollo del trabajo, tenían que utilizar algunos de los conceptos (cuantos más, mejor) estudiados en las clases teóricas

TRABAJO DESARROLLADO.

Los alumnos desarrollaron, en general, un trabajo excelente. Fueron muy creativos, mucho más de lo que había supuesto al organizar el Proyecto.

Estos fueron algunos de los trabajos realizados:

1. Un importante grupo de alumnos comparó **obras literarias clásicas y / o modernas y sus adaptaciones cinematográficas**: novelas como *Como agua para chocolate*, de Laura Esquivel y la película homónima de Alfonso Arau; *El club de la lucha* de Chuck Palahniuk y el filme homónimo de David Fincher; *El resplandor*, novela de Stephen King y la película homónima de Stanley Kubrick, *Mrs. Dalloway* de V. Woolf y *Las Horas*; *Los girasoles ciegos* de Alberto Méndez y la película que sobre el libro dirigió José Luis Cuerda; *It* de Stephen King y su adaptación al cine, *El Sur*, de Adelaida García Morales y la película de Víctor Erice, etc.
2. Otros compararon **cuentos tradicionales con versiones modernas**: adaptaciones de *La bella durmiente*, cuento de hadas sobre una antigua tradición oral según las adaptaciones de Perrault (1697) y los hermanos Grimm (1812) y versiones como *Maléfica*; *La sirenita* de Hans Christian Andersen y la adaptación de Disney.
3. Fue interesante observar a través de los trabajos de los alumnos, la profundidad de **series televisivas de dibujos animados** como *Los Simpson* (uno de ellos comparó un capítulo con *El cuervo* de Edgar Allan Poe).
4. Una alumna optó por comparar una novela (*Diario de una enfermera*) y su adaptación a una serie de televisión.
5. Otro apartado interesante lo formaron las **adaptaciones de obras literarias al cómic**: *Über* y la épica alemana (*El cantar de los Nibelungos*), etc.
6. Algunos alumnos compararon **obras literarias y sus adaptaciones a los videojuegos**: la *Saga de Geralt de Rivia* y la saga de videojuegos *The Witcher*.
7. Algunos alumnos estudiaron **la adaptación cinematográfica de obras teatrales**: *Bodas de sangre* de Federico García Lorca y la versión cinematográfica que Paula Ortiz

dirigió con el título de *La novia*; *Macbeth* de William Shakespeare y *Trono de sangre* de Akira Kurosawa; *El chico de la última fila* de Juan Mayorga y la adaptación al cine de François Ozon en la obra titulada *La casa*.

8. Una alumna desarrolló un trabajo muy interesante que consistió en comparar *Las afinidades electivas* de Goethe y su adaptación al teatro y a la danza.

9. Finalmente, algunos alumnos desarrollaron su trabajo sobre la **mímesis en la poesía a través de la historia o la relación entre la mímesis y las canciones** a lo largo del tiempo (Joan Manuel Serrat como versionador de Miguel Hernández o Antonio Machado).

Los trabajos fueron expuestos en clase para que todos los estudiantes pudiesen aprender de las exposiciones de sus compañeros y de las explicaciones teóricas de los conceptos estudiados en clase. En este sentido, se consiguieron tres objetivos importantes:

1-Los alumnos fueron capaces de explicar cómo se trasvasa una obra literaria a un medio moderno, haciendo las aclaraciones técnicas necesarias.

2-Los alumnos mostraron que conocían los conceptos de la asignatura y que eran capaces de explicarlos.

3-Los alumnos utilizaron la terminología adecuada, fueron capaces de medir el tiempo de la exposición y controlaron el estrés que en muchas ocasiones les supone hablar en público para exponer un trabajo propio. En este sentido, y por primera vez en mis casi 30 años de docencia universitaria, una alumna no fue capaz de mostrar públicamente su trabajo. Sus problemas de ansiedad, motivados por el miedo a enfrentarse a una situación como esta, resultaron insalvables a pesar de mis consejos y de mis intentos para que superase la situación.

La exposición, además, se evaluó como un trabajo de la asignatura, por lo que los alumnos procuraron hacerlo lo mejor posible para obtener buena nota.

El Proyecto de Innovación Docente resultó extraordinariamente creativo. Los estudiantes pudieron ver la utilidad de la asignatura, su adaptación a los temas que les interesan, así como la flexibilidad y la modernidad de la obra de Aristóteles, en la que se fundamenta el concepto de mímesis que sirvió de base a los trabajos.

Los alumnos fueron conscientes de que el resto de conceptos analizados en clase (necesidad, causalidad, verosimilitud, hamartía, anagnórisis, pathos, bondad del

carácter, catarsis...) aparecen también en diferentes géneros como la música, el cine, la danza, los videojuegos, etc.

Como en toda actividad de clase, las mejoras que se consiguieron con el Proyecto de Innovación derivaron de la implicación del alumno (un alumno activo en su aprendizaje aprenderá mejor que si está pasivo) y de la naturaleza misma de la propuesta que, en este caso, fue muy positiva.

Se consiguió, además, que la motivación por la asignatura fuera mayor, porque al exponer el trabajo en clase se implicaron en su creación, así como en la enseñanza de los demás compañeros, al tiempo que aprendieron entre iguales, con lo valioso que eso resulta en educación.

Desde el punto de vista del profesor, fue interesantísimo descubrir la creatividad de los alumnos y percibir su grado de implicación con la asignatura. Naturalmente, las tutorías aumentaron, y con ellas el trabajo de búsqueda bibliográfica y de dirección de trabajos. De ahí que insistamos en la necesidad de que también se valoren actividades como la propuesta, y de que se tenga en cuenta nuestro interés por la innovación docente y nuestro esfuerzo.

Salamanca, 11 de abril de 2019

María Ascensión Rivas Hernández

Coordinadora del Proyecto